



Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Число и мѣсяць.	Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.				Число.	Мѣсяць.								Число.
32		Въ Крещеніи на еврейскомъ кладбищѣ	5		3	Отъ оснъ	Знаочна Магда Саш Ліовна Рацлен Брва Лили Мити.	3	5		3	3	3	3	3	3	3
34		"	15		45	Отъ чахотки	Каша-Босидра Кацъ Турецкій Иоганнелъ	34	15		45	34	15	45	34	15	45
33		"	16		4	Отъ чахотки	Знаочна Лей Штарко Меровинъ Кесельманъ	3	16		4	3	16	4	3	16	4
34		"	18		45	Отъ тифа	Лина-Башъ Алена Шили Боксеръ	4	18		45	4	18	45	4	18	45

דלק רכעי פן פתים

מ'ת ומה שמו, ומעמדו,  
או מה שנה, ומה דתו,  
מתולה או נשואה, או סגולה

Handwritten entries in Hebrew script, corresponding to the rows in the table above. Includes names like "Знаочна", "Магда Саш", "Ліовна Рацлен", "Брва Лили", "Мити", "Каша-Босидра", "Кацъ", "Турецкій", "Иоганнелъ", "Знаочна", "Лей Штарко", "Меровинъ", "Кесельманъ", "Лина-Башъ", "Алена Шили", "Боксеръ".

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Вѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
		Ахуа				
	35	на св. Клеодимѣ	18	23	Оубъ Галкашъ	Юрко Галкашъ любовъ перъ тимеръ шас. 24
	36	"	21.	1/4	Оубъ Сеулъ	Млауба Иуро Галкашъ любовъ Ману Резеши: шас
	35	"	21.	5	"	Дубова Луда Сермкова Найрешъ Оубъ Галкашъ
	36	"	22	3/4	"	Дубова Луда-Сер любовъ на Шанура Кашеяв. шас

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Вѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
	35		18	23		Юрко Галкашъ любовъ перъ тимеръ шас. 24
	36		21.	1/4		Млауба Иуро Галкашъ любовъ Ману Резеши: шас
	35		21.	5		Дубова Луда Сермкова Найрешъ Оубъ Галкашъ
	36		22	3/4		Дубова Луда-Сер любовъ на Шанура Кашеяв. шас

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Вѣдѣнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Крест. на св. речке Кладбище	23		50	Отъ холеры	Мануелъ Мануиловъ Супрунскій. Мининскій. Мануиловъ.
37	"	"	23.		3/4	Отъ холеры	Рубинъ-Менделъ Шуръ-мануиловъ.
"	38	"	23.		5	Отъ холеры	Мануиловъ Шуръ-мануиловъ Зусиовъ. Рубинскій. Шуръ-мануиловъ.
38	"	"	26		51.	Отъ холеры	Марья (Мас)

דלק רבעי מן מתים

מספר	באיזה עיר מת, ונבר	הודש ויום המיתה		מספר המתים שהלכו או נטמנו בארץ	מ"ת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמר, ומה דתו, כחילה, או נשיאה, או מלאה
		יום	חודש		
37	באיזה עיר מת, ונבר	23	אייר	50	מתים שהלכו או נטמנו בארץ
37	"	23	אייר	3/4	מתים שהלכו או נטמנו בארץ
"	38	23	אייר	5	מתים שהלכו או נטמנו בארץ
38	"	26	אייר	51	מתים שהלכו או נטמנו בארץ

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Белѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
39	"	Накренъ на еврейск. кладбище	26	3/4	Оубъ Вицъ	Рубока Фрейга Фрай Веллиба Фрейдманн Фискаринъ Шницъ Майбкундъ Даронд-Ш Ма Шамовъ Шварцъ Фрейдманнъ	
"	39	"	24	5	Оубъ Мисра	Негаринъ Морфелъ Денковъ Майб Сло Сура Ладеръ Виннивецъ Шницъ	
"	40	"	24	-	-	Крейманъ Варкова Урицкова Трауншнитъ Фрейдманнъ	

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Белѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
39	"	Накренъ на еврейск. кладбище	26	3/4	Оубъ Вицъ	Рубока Фрейга Фрай Веллиба Фрейдманн Фискаринъ Шницъ Майбкундъ Даронд-Ш Ма Шамовъ Шварцъ Фрейдманнъ	
"	39	"	24	5	Оубъ Мисра	Негаринъ Морфелъ Денковъ Майб Сло Сура Ладеръ Виннивецъ Шницъ	
"	40	"	24	-	-	Крейманъ Варкова Урицкова Трауншнитъ Фрейдманнъ	

22

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребеньъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- скій.	Еврейскій.			
41	Накромъ на Еврейскій кладбищѣ	24	Августъ	1.	Оумъ осифъ	Рубинъ Свѣдъ Берковъ Иммануилъ Кремльманъ
<p>1880 года Августъ мѣсяца 24 числа умеръ осифъ Берковъ, сынъ Имануила Кремльмана, въ возрасте 41 года. Причина смерти: чахотка. Погребенъ на Еврейскомъ кладбищѣ.</p> <p>Свѣдѣтели: Рубинъ, Иммануилъ, Кремльманъ.</p>						
41	"	9	Июль	3.	Оумъ осифъ	Имануилъ Израильевичъ Кремльманъ сынъ: Имануилъ Берковъ

חלק רביעי מן-בתים

מספר	מקום קבורה	חודש ויום הולדת		שם הולדת	שם נשוא	סיבת המות	שם הולדת
		בית	יום				
41	"	24	אב	אוסף	אוסף	חולי	היינו יתום
41	"	9	אב	אוסף	אוסף	חולי	היינו יתום

הנהגה זו היא כפי המנהג הקודם, והיא נכונה וראויה להכרה. כל מי שמת, יודע כי הוא יקבור על קבר אבותיו, וזהו חובו. אין צורך להפחית עליו, ואין צורך להוסיף עליו. כל מי שמת, יודע כי הוא יקבור על קבר אבותיו, וזהו חובו. אין צורך להפחית עליו, ואין צורך להוסיף עליו.

23

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіан- скій.	Еврейскій.			
"	42	Въ крест. на берегу Рябовицкаго	10	Май	5 1/2	Дисентерія	Малашкинъ Иосифъ Ме- хуб-исви- фовъ Крах- мановичъ Раффиловичъ Исаи.
42	"	"	11.	"	1 1/4	Омьгалоура	Давыдова Сулеев-Седъ Сейдиновичъ Моисеичъ
43	"	"	11.	"	5	Омьгалоура	Давыдова Сейдиновичъ Келиовичъ Мансверъ
44	"	"	12	"	1 1/2	Омьгалоура	Давыдова Хана Муромовъ Орловъ Раффиловичъ

הלך רבני מן מתים

מספר	מספר יתומים	מספר יתומות	חדש יום המיתה		מספר יתומים מתים	מספר יתומות מתים	מספר יתומים מתים או יתומות מתים
			ימי	יודים			
"	42	"	10	10	5 1/2	"	היה יתום בן ארבעים שנה ונפטר ביום חמישי
42	"	"	11	11	1 1/4	"	היה יתום בן ארבעים שנה ונפטר ביום חמישי
43	"	"	11	11	5	"	היה יתום בן ארבעים שנה ונפטר ביום חמישי
44	"	"	12	12	1 1/2	"	היה יתום בן ארבעים שנה ונפטר ביום חמישי

24

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіан- скій.	Еврейскій.			
43.		Въ Крест. на св. речке. Кладбище	14.		1.	Ольга Сеулъ	Младшая Юсифъ Авдѣ Цурарманъ Крест. речка
45.		"	14.		5	Ольга Сеулъ вѣкъ гѣлрѣфъ младш.	Младшая Фейга Нурманъ Крест. младш.
44.		"	15		5	Ольга Сеулъ	Младшая Юсифъ Нинасовъ Росъ Крест. речка
45		"	18		3/4	"	Младшая Нора Ав- рамовъ Касерманъ Крест. речка

אלו רבני בני מתים

ספר לכתוב בני מתים	ספר לכתוב בני מתים	חדש יום המיתה		ספר לכתוב בני מתים	ספר לכתוב בני מתים	ספר לכתוב בני מתים
		י"ב	י"ג			
43		14		1.		פריה רב משה רב משה רב משה רב
45		14		5		פריה רב משה רב משה רב
44		15		5		פריה רב משה רב משה רב
45		18		3/4		פריה רב משה רב משה רב משה רב

25







Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	51	на Крест. на вѣрше. Ржавицк.	1.	Июль	XII	Синдрозъ	Милославскій Николай-Игорь Аарон-Авигайль Исаакъ Шушманъ.
	52	"	3.	2	"	"	Милославскій Рейн Мордочей Рубинъ Григорій Крест. м.м.
	47	"	4.	4	"	Синдрозъ	Савва Ларса Исаакъ Савва Исаакъ Исаакъ
	48	"	5.	25	"	Синдрозъ	Савва Исаакъ Исаакъ Исаакъ Исаакъ

א"ף רשום בו מתים

מספר	מספר יתומים	באזה ע"ד מ"ה, וגבר	חודש יום המיתה		כמה שני המות	מספר מיתות מחלי או מסכנת אחרת	מי מה ומה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			יוני	יולי			
	51	בית דין	1	1	1/2	מסכנת	היה זה יתום יהיה זה יתום יהיה זה יתום יהיה זה יתום
	52	"	3	3	2	"	היה זה יתום יהיה זה יתום יהיה זה יתום
	47	"	4	4	4	"	היה זה יתום יהיה זה יתום יהיה זה יתום
	48	"	5	5	25	"	היה זה יתום יהיה זה יתום יהיה זה יתום

28

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
53	Во Крест. на св. еис. кладбищу	5	Май	3	Отъ оспы	Маврицъ Марія Лей- Бохъ Кануфъ Марія Рю- Менъ.
49	"	7	"	74	Отъ оспы	Евдокия Ларя омер- но раинъ Дарра Завал Крест. мнъ
50	"	11	"	3 1/2	Отъ ранъ вѣднъ	Давидъ Абра- Лейбовъ Сосисъ Робертъ мнъ
54	"	12	"	70	Отъ оспы	Умеръ Лавровъ Винкоуръ Шушскій Менъ.

לקח רבני בני בתים

ספר	כמה ימים	כמה ימים	חדש יום המיתה		מספר יתרי מחלי או מסוכנה אחרת	בני מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			יורי	יוני		
53	3	5	מאי	3	מחלי	היה היתום בה לגב אין יתומים ביתם יתומים
49	7	74	"	74	מחלי	אין יתומים אין יתומים ביתם יתומים
50	11	3 1/2	"	3 1/2	מחלי	היה היתום בה לגב אין יתומים ביתם יתומים
54	12	70	"	70	מחלי	אין יתומים אין יתומים ביתם יתומים

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христиан- скій.	Еврейскій.			
	" 55	Вокрешен- ца на евреев. Кладбище	12	Июль	10	Оидъ Рейв младш.	Младшій Периш Киндасовъ Абрамовъ Башиданъ
	" 56	"	16	2	"	"	Младшій Бейриш Шовенишъ Бариданъ Бейришъ младш.
	" 57	"	16	2 1/2	"	"	Младшій Шуриш Ариовъ Шинейфъ Крейшъ младш.
	" 58	"	22	11	"	"	Младшій Шилош Шоваровъ Жиланъ Засиловъ ски младш.

לפי רבני בני בתים

מספר	בית	מספר ימי חולות	חודש יום חולות		מספר ימי חולות או מספר אחרת	מי מה זמתי שבו, ומעשרו, או מה שמה, ומה דתה, החלה, או נשואה, אי סלה
			יובל	יובל		
" 55	פריש	12	11	10	יב"מ	היה קרוב בני ביתו משה בן יוסף
" 56	פריש	16	2	2	יב"מ	היה קרוב בני ביתו משה בן יוסף
" 57	פריש	16	2 1/2	2 1/2	יב"מ	היה קרוב בני ביתו משה בן יוסף
" 58	פריש	22	10	10	יב"מ	היה קרוב בני ביתו משה בן יוסף

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	59	Во Крест. на сврещ. кладбищу	22.	II.	11.	Остатокъ отъ	Иванъ Ивановичъ Иванъ Ивановичъ Иванъ Ивановичъ
	60	"	26		46	Остатокъ отъ	Иванъ Ивановичъ Иванъ Ивановичъ Иванъ Ивановичъ
	61	"	26		3	Небывало	Иванъ Ивановичъ Иванъ Ивановичъ Иванъ Ивановичъ
	62	"	26		3	Небывало	Иванъ Ивановичъ Иванъ Ивановичъ Иванъ Ивановичъ

מספר	מספר זכרים	מספר נשים	חודש ויום השנה		מספר ימים מחלי	מספר ימים אחרת	מי מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דותו, הולדו, או נשואו, או מלאה
			יום	חודש			
59			22	II			Иванъ Ивановичъ
60			26	46			Иванъ Ивановичъ
61			26	3			Иванъ Ивановичъ
62			26	3			Иванъ Ивановичъ



Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
53.	"	Вокрестъ на еврейск. кладбищу	5	2	2	Дѣл надъруч <sup>1</sup> въ мѣсяцъ	Парамонова дѣтина Шоломъ Бенада дѣва Зюффъ Манна са
54	"	"	11.	5	5	дѣла въ	Дѣва Анна Супра Анна Мова Рюмманъ Анна Шманъ
"	63	"	12.	52.	52.	Дѣлъ Мириамъ	Торина Леу Рюмманъ Аверригъ. Рюмманъ Свирра
"	64	"	12.	8	8	Дѣлъ Рюмманъ	Мановицъ Шуръ Анна Зохъ Рюмманъ Рюмманъ Рюмманъ Шманъ.

דלק רבני בן בתים

סדר	כמה ימים בחייה	כמה ימים המיתה	כמה ימים המת	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
53	"	5	2	ד"ר רבני	הייתה שמה רבני
54	"	11	5	ד"ר רבני	הייתה שמה רבני
"	63	12	52	ד"ר רבני	הייתה שמה רבני
"	64	12	8	ד"ר רבני	הייתה שמה רבני

83



Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христиан- скій.	Еврейскій.			
55	"	Въ Кремни. на сѣверн. кладбищѣ	12	"	2	Востъ на сѣверн? болѣзнь	Иванъ Ивановичъ Кремни на Штерман М. м. и Ш. м. д. м. м. м.
"	65	"	13.	"	"	"	М. м. м. м. р. м. м. м. м. м. м. м. м. м. м. м. м. м. м. м.
"	66	"	19.	"	23/4	Она сѣвн	М. м. м. м. м. м. м. м. м. м. м. м.
"	67	"	21	"	45	Она сѣвн	М. м. м. м. м. м. м. м. м. м. м. м. м. м. м. м. м. м. м. м.

VI אדר ב'

מספר	מספר	באיה יום מת, ונכח	חודש יום השנה		מספר ימי חיים	מספר ימי חיים	מספר ימי חיים	מספר ימי חיים
			אדר	ב' אדר				
55	"	ב' אדר	12	2	2	2	2	
"	65	"	13	"	"	"	"	
"	66	"	19	23/4	23/4	23/4	23/4	
"	67	"	21	45	45	45	45	

24



Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіан- скій.	Еврейскій.			
	68	Иркутск. на свѣдѣн. Риса и Мир	2		25/6	Оморовъ	Мамонъ Сергей Ду- вовъ Владим- ириинъ Кремъ итти
57	"		3		3 Июль	Ольга Владим- ириинъ	Иванъ Малка Монне- Сергеева Сераф Шри итти
	69		4		10 Августъ	"	Мамонъ Зора Дувиго-Мам- монъ Сераф Миръ итти Александръ
	70		4		4 Июль	"	Мамонъ Иосифъ Мовелиовъ Дувиго Кремъ итти

לקר רבעי מן מתים

מספר	מספר	באיה יום מתו	חודש ויום היתתה		מתי שנת המת	מתי מיתו מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			יחיד	זוג			
68		א"ת ת"ל	2		25/6	ממנו	היה זה בן 22 שנתו מתו
57		"	3		3 יולי	ממנו	היה זה בן 22 שנתו מתו
69		"	4		10 אוגוסט	ממנו	היה זה בן 22 שנתו מתו
70		"	4		4 יולי	ממנו	היה זה בן 22 שנתו מתו

36  
36

